Lora Basch, 59, sometimes suffers from poor sleep and anxiety. She's uncomfortable with the side effects of drugs, so she's tried acupuncture and magnesium supple-

low energy, she went a different route altogether: gui pi tang, a mix of licorice root, ginseng and ginger meant to rejuvenate the body. Three months later, the Cleveland native is finally falling asleep at night, and she has more energy during the day. "The remedy is a huge relief," she says. "I have a more stable life."

Though herbal therapy has been practiced in China for centuries, it is still an afterthought in the U. S., in part because pharmaceutical remedies are usually easier to obtain. Now that's beginning to change: in January, the Cleveland Clinic opened a Chinese herbal-therapy ward. In the past three months, therapists at the clinic have seen patients suffering from chronic pain, fatigue, poor digestion, infertility and, in the case of Basch, sleep disorders. "Western medicine may not have all the answers," says Daniel Neides, the clinic's medical director.

A certified herbalist runs the unit under the supervision of multiple Western-trained M.D.s. Patients must be referred to the clinic by their physician, who in accordance with Ohio law must oversee their treatment for at least a year. Executives at Cleveland say the clinic is the first of its kind to be affiliated with a Western hospital. "We're incorporating ancient knowledge into patient care," says in-house herbalist Galina Roofener.

Cleveland is starting modestly: its clinic is a single room with bright pillows, a tapestry, candles and a cot reserved for procedures like acupuncture. The center doesn't take walk-ins and primarily sees patients with conditions that Western medicine has, for whatever reason, failed to remedy. "For something like acute pneumonia, Western antibiotics may be faster and more cost-effective," says Roofener. "But if someone has antibiotic resistance, we can strengthen

# 克利夫蘭醫學中心開設中醫藥門診

ments, but with only minimal success. After years of 院榜的克利夫蘭醫學中心從今年年初開始月開設 等服務。草藥治病在中國和亞洲國家有着悠久歷 了中醫藥門診,每周四有中藥藥劑師坐診,用中草

史,但因缺乏療效證據,美國中醫診所屈指可數。

#### Cleveland Clinic's New Medicine

At one Ohio hospital, patients get herbs as well as drugs

their immune system."

All herbal formulas at the clinic are encapsulated for easy consumption. (By contrast, in China, patients are usually sent home with raw herbs to brew themselves.) The FDA doesn't regulate herbs and supplements, so finding pharmacies that can both supply them and still meet hospital safety standards was a



top priority. After a lengthy search, the clinic tapped a Kaiser Pharmaceutical subsidiary out of Taiwan as well as a Chinese herb - specific compounding pharmacy in Massachusetts and California that specializes in custom blends.

The primary uncerin tainty herbal medicine is the prospect of an unpleasant or dangerous herb-drug interaction, which is why the clinic requires herbalists and physicians to have joint access to patients' electronic medical records. To become an herbal therapist requires

three to four years of master's-degree-level education in Chinese medicine and a series of certification exams in Oriental medicine, herbology and biomedicine.

As it happened, I was battling a cold when I visited the clinic, so I signed up for the \$100 consultation. Roofener spent 30 minutes reviewing my medical history, sleep routine, diet and even my spirituality - I was asked about what I practice and whether I meditate. She took my pulse Chinese-style: holding my wrists, she measured what she said were the multiple "pulses" of my organ systems. "Did you eat breakfast?" she asked. "The pulse on your stomach position is very weak." I had eaten half a slice of toast.

I left the clinic with my own herbal remedy: 80 capsules of a diverse mixture of ingredients ranging from Lonicera flower to mint leaf, with instructions to take two pills four times a day for 10 days. Though an over-the-counter drug usually does the trick for me, my symptoms were cleared on the herbs alone. Now if only I could find an herb to make me taller

# 外賣店出售

Akron 老店 外賣 送餐,生意3萬2 有意者請來電 917-723-3935

# Comsale 電腦公司誠聘

1. 倉庫管理人員一名

要求:英文口語熟練,有倉庫管理經驗,能熟練使用 Office,有叉車執照者 優先。

2. 電腦技術工人三名

要求:能熟練拆裝檯式電腦,工作認眞負責,能吃苦耐勞,工作語言是國語。 公司地址:4800 Van Epps Rd Brooklyn Heights 105 OH. 44131 電話:216-661-2402



百味堂 中醫師 朱銀海

BAI WEI HERBAL STORE YINHAI ZHU Chinese Herbalist 干多年臨床經驗.專治療疑難雜癥 3820 Superior Ave. Cleveland OH 44114 Tel/Fax 216-696-1637 Cell: 216-470-5644

房地产经纪人 Lucy Hu (胡仲平)

OwnerLand

www.ownerrealty.com ூ: lucy@ownerrealty.com **(440)** 725-4459 (440) 605-1414 阿全裝修

電話:440-388-4052 手機:917-892-0778 arquan2011@gmail.com 🛭

精作厨厠 雲石臺面 資磚地板 水電木工 室内裝修 地下室等 自備材料 十年經驗

## 提供淸潔服務

國語 廣東話 英文

認眞負責 守時安全 講求信譽

AmyCleanHouse 提供克城南郊-帶的家政清潔服務

每小時收費:\$25; 對華報讀者特價 優惠,每小時仅收費\$20

電話:330-310 4160

電郵:amycleanhouse@gmail.com 網頁:www.amycleanhouse.wordpress.com



萬 新 建築師

Xin Wan, RA, LEED AP

環保建築認證專業人員

Member of Design Review Board of Cleveland, Wavd 5

克里夫蘭市五區建築審查組委員

专营房屋地产买卖 免费提供地产信息 耐心周到优惠服务

WANIX ARCHITECTS

主建築師萬新擁有 20 年以上建築設計經驗,同時 擁有美國建築師執照和中 -級注冊建築師執照,建 築學碩士和城市規劃證書。 主要業務:

民用及商業建築設計 室内空間及裝修設計 場地設計、規劃 建築效果圖與動畫

Office:(440) 218–9088 Cell: (440) 570–9829 Email: xinwan@wanixarchitects.com www.wanixarchitects.com Add: 25109 Detroit Rd., Unit 330 Westlake, OH 44145

精辦 各類移民: 國家利

益豁免,杰出人才、教授及研

究人員移民,JI 回國豁免,勞工

建築師事務所



手機任打

無簽約 無限

上網、發短訊

毎月僅\$35

毎週1專人親自送件

❖ 代理全球游輪. 特價機票. 中國簽 證. 美東美西旅遊. 夏威夷等地..., 歐洲, 澳洲,東南亞等旅遊.... 中國特價團: 2人成行國語粵語超

值游,爲尊貴的您量身制訂,最優惠的

◇ 江南 6 晚 7 天\$49,◇ 江南+黃山 9 天團\$99, ❖ 江南+紹興+上虞+朱家角8晚9天

\$99. ◆ 北京 5 天團\$49, ◆ 北京天津承德 8 天團\$99,

❖ 長江三峽~神州天使號 5 星遊輪~5 天穿越之旅\$499, 週 5.抵達宜昌 YIH, 週 2.離開重慶 CKG

大回饋

手機充值\$30

贈 300 分鐘

❖ 昆明大理麗江 8 天\$99 ❖ 昆明大理麗江香格裡拉 8 天\$99 精彩昆明大理麗江含石林 9 天 \$199. ◆ 長沙+張家界+鳳凰古城 7 天團\$99,

❖ 桂林+陽朔+荔浦+龍勝 7 天仙境遊 \$99, **\*** 成都+九寨溝+黃龍+樂山+峨眉山+ 成都熊貓基地 8 天山水遊\$99 (3-6

北 TPE, 週 7.離台北。(2014 全年) ❖ 浪漫韓國 6 日遊

❖ 泰國曼谷+巴提雅精華游 6 天

日本關東關西 ObamaCare 歐記健保 6日豪華酒店 風情游\$199 豪華游\$299

接待商務考察 留學 夏令營 學校文化交流

蕭嘉莉 JACKEE HSIAO

電話 Tel:216-458-0988 傅眞 Fax:216-458-0999

) East 36th St., Cleveland, OH 44114 位于頂好超市停車場對面

**Eric Chan** 216-402-1534 英粵語免費為您服務 機票. 郵輪. 簽証. 各項公証等服務

\$20=1800 分鐘 另有擎天 東方國際卡 特惠中 GAS CARD



超市卡及 各種禮卡 5%-15%<sub>OFF</sub>

BEST

LAW FIRMS

電話: 212–226–7011 傳眞: 212–226–7708

喬治亞州亞特蘭大分公司:

425 Peachtree Pkwy

Norcross, GA30092

電話: 678-378-5438

11201 Connor Ave.

電話: 313-527-9989

電話:312-463-1899

伊利諾伊州芝加哥分公司:

Detroit, MI 48213

密西根州底特律分公司:

## 克里夫蘭傷痛診所

Dr. Wenning Zhao, Acupuncturist from China, Chiropractic Physician

中/西醫並用。輔以天然藥,營養藥,中成藥,手法,理療,調理,治療各種病痛,傷痛。(但不用化學藥,不動手術,因此不會有化學藥的副作用 或 手術並發症)。接受大多數醫療保險,車保,工保。也可爲車禍,工傷者出具有關所賠必要的診療報告。可以爲您找當地好的律師。

治療車禍工傷 電話:216-581-0321 病痛,提供法 地址:Able Chiroparactic Clinic

律索賠報告! (Maple Town Shopping Center) 15751 Broadway Ave., Maple Hts, OH 44137 Global Capital Management LLC

張濤注冊會計師 CPA,MSA,MTAX

報稅服務 公司成立 公司變更 酒牌申請 各類牌照 合法省稅 改稅補稅 查稅辯護 會計簿記 商業咨詢 文件公證 生意買賣 網站設計 國際稅務 經驗豐富 準確價優 2999 Payne Ave, Suite 114, Cleveland, OH 44114

克里夫蘭亞洲商場內(麗華酒樓和百佳超市之間) (330)776-8068 (330) 819-3067

E-mail:tzhcpa@gmail.com www.tzhcpas.com

BAR REGISTER

PREEMINENT

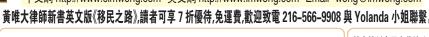
2014

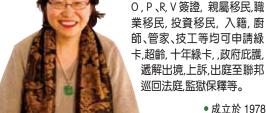
Martindale-Hubbell'



微信(WeChat)ID:j2164580988

電郵 E\_Mail:polo\_168@hotmail.com





•成立於 1978 年 • 黃唯律師有 35 年办案经验被連選

爲全美最佳律師之一并擁有精通 各類移民案件的律師團

新近被選入俄亥俄州名人堂 • 被選爲全國最具影響力的職業女

• 黃唯律師事務所曾被評爲馬丁德 胡拜爾 (Martindale Hubbell) A-V 級最有實力的移民律師公司,在

全美及國際均享有極高的評價。 ● 1998 年美國愛麗斯獎得主(唯一女 華裔得獎人)

• 榮任聯邦律師克里夫蘭工會主席



來自弗羅里達州的陳小姐于





黄唯大津師 滿足您所有的移民要求 2011年3月找到我們黃唯律師事務所,想要辦理綠卡。陳小姐回憶自己曾在2001年4月申請了勞工紙, 所以持有 245(i),可以在美國直接調 整身份.

我們的律師很快地幫陳小姐 向勞工部和移民局調取相關材料。 遺憾地是,根據勞工部的規定,凡自 申請終止之日起5年後的材料將 自動銷毀,陳小姐當年材料已無法 找到。但律師並沒有放棄。經過和 州地方勞工部辦公室的多次交涉, 我們終于在 2013 年 1 月獲得了該 辦公室對陳小姐當年申請的認可。陳小姐終于得到了證明其持有 245 (i)的證明。律師隨後爲陳小姐準備 了緑卡申請的材料,並于2月爲陳 小姐遞交了申請。陳小姐于5月份 收到了 c9卡。在律師的陪同下,陳

小姐在7月份參加緑卡的面談,並于8月收到了485申請的獲批通知,成 功地收到了緑卡

• 黄先生持旅遊簽證來美後逾期居 留。黄先生的女兒是美國公民,想要爲黃先生申請緑卡。本案的難點在于,黃 先生在其結婚證和女兒的出生證上 的名字和其在自己出生公證、護照以 及 i-94 卡上的名字並不一致, 這就造成了無法證實父女關係和造假的嫌 展了無法型員文學的影響的場份。 疑。除此之外,黃先生因行爲不檢,在 美國留下了犯罪記錄。我們的律師爲 首先爲黃先生調取了相關材料,確認 了所有文件上的姓名。在綠卡申請材 料上,律師決定不使用黃先生的結婚證而改用其他相關證據來證明其父 女關係,以避免不必要的豁免申請。律 師在2012年8月爲黃先生遞交了緑 卡申請。同年11月,黃先生收到了c9

3150 Chester Ave. MWW Center Cleveland, Ohio 44114 電話: 216-566-9908

中文:678-378-5438 212-226-0117 免費電話: 877-527-5888 傳真 1: 216-566-1125 俄亥俄州辛辛那提分公司:

11427 Reed Hartman Hwy, Cincinnati Ohio 45241

139 Centre Street

電話:513-891-4200

俄亥俄州哥倫布分公司: 470 Olde Worthington Rd. Suite 200 Westerville, OH 43082 電話: 614–221–8892 紐約州紐約分公司:

佛羅里達州,邁亞密分公司 6303 Blue Lagoon Drive, Suite 400, Miami, FL 33126 邁亞密分公司電話:

866-553-0590